

***¿Dudas? Visítenos en Internet: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com)***

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

**DEWALT®**

**DWD502**

**Taladro Percutor de 1/2" (13 mm)**

### Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲ **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

▲ **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse puede resultar en **daños a la propiedad.**

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

### Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas

▲ **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias o instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

### GUARDE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red (cable eléctrico) o a su herramienta eléctrica accionada con baterías (inalámbrica).

### 1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- b) **No haga funcionar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o producir humo.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en una zona húmeda, utilice un dispositivo de corriente residual (residual current device, RCD) de seguridad.** El uso de un RCD reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de seguridad, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite poner en marcha la herramienta involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire demasiado. Conserve el equilibrio y posicione adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso del extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### 4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor, y de un modo más seguro, a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Las herramientas que no puedan ser controladas con el interruptor constituyen un peligro y deben repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica de forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios que no tienen formación.

- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice las herramientas eléctricas, sus accesorios y piezas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones, teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que deba llevar a cabo.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

#### 5) MANTENIMIENTO

- a) **Solicite a una persona cualificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que solo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

### **NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD**

#### **Advertencias de seguridad para taladros**

- **Utilice protectores auditivos.** La exposición a ruidos fuertes puede causar pérdida auditiva.
- **Utilice los mangos auxiliares que vienen con la herramienta.** Perder el control de la herramienta podría causar lesiones corporales.

- **Sostenga la herramienta eléctrica por sus superficies de empuñadura aisladas cuando realice una operación en la cual la herramienta para cortar pudiera entrar en contacto con instalaciones eléctricas ocultas o con su propio cable.** Si la herramienta para cortar entra en contacto con un hilo eléctrico activo, se activarán asimismo las partes metálicas de la herramienta expuestas a la corriente, las que podrán descargarse en el operador.
- **Use abrazaderas u otra manera práctica de fijar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sujetar la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y resultará en que pierda el control.
- **Lleve lentes de seguridad u otra protección ocular.** Durante la perforación pueden salir disparados pedazos de material. Las partículas despedidas pueden provocar lesiones irreversibles en **los ojos**.
- **Las brocas y las herramientas se calientan durante la operación.** Utilice guantes para tocarlas.
- **Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa. Se recomienda utilizar guantes de goma.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta.
- **Los cables del alargador deben ser de una sección apropiada para su seguridad. Un cable de una sección insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento.** Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los cables de cada alargador tengan la sección máxima. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál sección utilizar, utilice uno de sección mayor. Cuanto más grande sea el número de la sección, más resistente será el cable.



$\text{---}$ .....corriente directa	$\approx$ .....corriente alterna o directa
$\text{⚡}$ .....Construcción Clase I (con conexión a tierra)	$n_0$ .....velocidad sin carga
$\text{□}$ .....Construcción Clase II (con aislamiento doble)	$\text{⊕}$ .....terminal a tierra
RPM.....revoluciones o reciprocidad por minuto	$\text{⚠}$ .....símbolo de alerta de seguridad
BPM.....golpes por minuto	.../min .....por minuto

### DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica ni ninguna pieza de esta. Puede producir daños o lesiones corporales.

- A. Gatillo conmutador de velocidad variable
- B. Botón de bloqueo en encendido
- C. Botón de avance y reversa
- D. Mandril
- E. Protector de cable con sujeta llaves
- F. Cable
- G. Mango lateral
- H. Vástago de ajuste de profundidad
- I. Selector de modalidad
- J. Mango principal

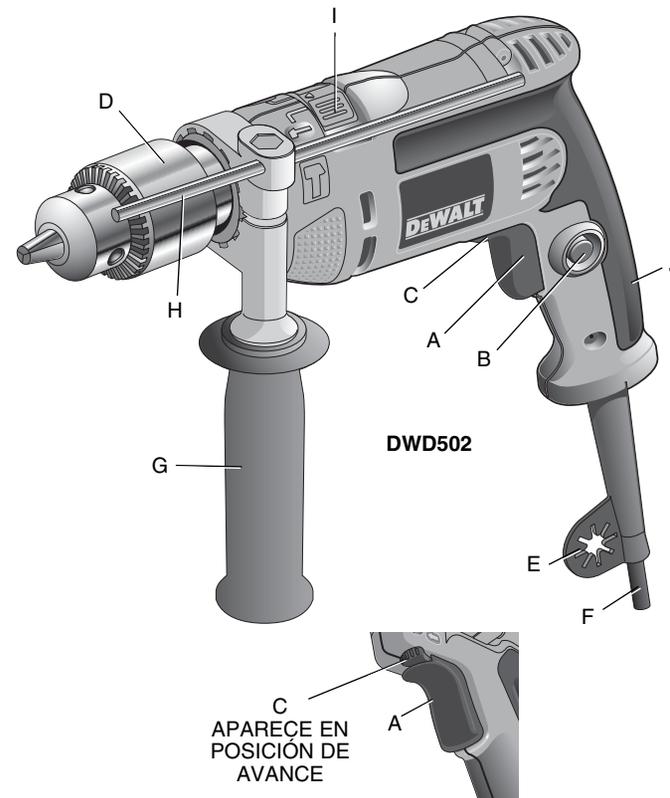
### USO PREVISTO

Estos taladros para trabajos pesados V.S.R. están diseñados para operaciones de perforación industriales.

**NO** utilice la herramienta en condiciones húmedas o en la presencia de líquidos o gases inflamables.

Estos taladros industriales son herramientas eléctricas profesionales.

FIG. 1



**NO** permita que un niño juegue con ellos. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

## **MONTAJE Y AJUSTES**

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de ensamblar y realizar ajustes, **SIEMPRE** desenchufe la herramienta.

### **Mango lateral (Fig. 1)**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales, **SIEMPRE** opere la herramienta con el mango lateral debidamente instalado y ajustado. El incumplimiento con lo anterior podría resultar en que el mango lateral se suelte durante la operación de la herramienta y que el operador pierda el control como consecuencia. Sostenga la herramienta con ambas manos para maximizar control.

El mango lateral viene ensamblado con el DWD502. El mango lateral (G) puede ser instalado para acomodar a zurdos y diestros.

### **PARA AJUSTAR EL MANGO LATERAL**

1. Afloje el mango lateral (G) girándolo en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
2. Rote el mango lateral a la posición deseada.
3. Ajuste el mango lateral girándolo en el sentido de las manillas del reloj.

### **PARA CAMBIAR DE LADO**

*Para usuarios diestros:* deslice el soporte del mango lateral por encima del mandril, con el mango hacia la izquierda.

*Para usuarios zurdos:* deslice el soporte del mango lateral por encima del mandril, con el mango hacia la derecha.

### **Palanca de avance y retroceso (Fig. 1)**

La palanca de avance y retroceso (C) se utiliza para poder retirar la broca de orificios ajustados y para destornillar tornillos. Se ubica encima del gatillo conmutador.

Para invertir la dirección del motor, suelte PRIMERO el gatillo conmutador y luego empuje la palanca a la derecha (si sostiene el taladro en su posición de operación).

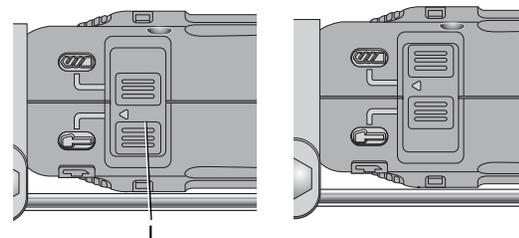
Luego de cualquier operación realizada en reversa, devuelva la palanca a su posición de avance.

### **Selector de modalidad (Fig. 2)**

**AVISO:** La herramienta debe estar completamente parada antes de activar el botón selector de modalidad, a fin de evitar daños a la herramienta.

Deslice el selector de modalidad (I) al símbolo correspondiente para seleccionar la modalidad de operación que requiere.

FIG. 2



#### **MODALIDAD DE SÓLO TALADRADO**

Utilice la modalidad de sólo taladrado para madera, metales y plásticos.



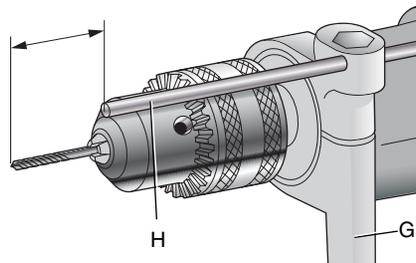
#### **MODALIDAD DE SÓLO MARTILLADO**

Utilice la modalidad de sólo martillado para aplicaciones que requieren rotación e impacto a la vez en mampostería, ladrillo y concreto.

### Selección de la profundidad de taladrado (Fig. 3)

1. Inserte la broca que requiere en el mandril.
2. Afloje el mango lateral (G).
3. Inserte el vástago de ajuste de profundidad (H) en el orificio en el soporte del mango lateral.

FIG. 3



4. Ajuste la profundidad de taladrado como se muestra en la Figura 3.
5. Ajuste el mango lateral.

### Mandril con llave (Fig. 1, 4, 5)

#### DWD502

El DWD502 viene con un mandril con llave (D).

#### PARA INSERTAR UNA BROCA DE TALADRO U OTRO ACCESORIO

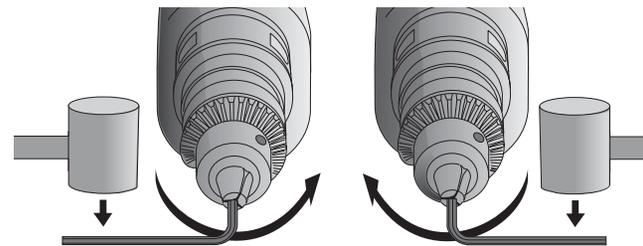
1. Gire el collarín con la mano para abrir el mandril e inserte el vástago de la broca unos 19 mm (3/4 pulg.) en el mandril. Ajuste el collarín del mandril con la mano.

2. Coloque la llave del mandril en cada uno de los tres orificios y ajuste en el sentido de las manillas del reloj. Es importante que ajuste el mandril con los tres orificios.

Para liberar la broca, gire el mandril en sentido contrario a las manillas del reloj valiéndose solamente de un orificio y afloje a continuación el mandril con la mano.

FIG. 4

FIG. 5



#### RETIRO DEL MANDRIL CON LLAVE (FIG. 4)

Ajuste el mandril entorno al extremo corto de una llave hexagonal. Con un martillo blando, déle a la llave un golpe preciso en dirección contraria a las manillas del reloj (vista desde el frente de la herramienta). De esta forma se soltará el mandril para poderse retirar con la mano.

#### INSTALACIÓN DEL MANDRIL CON LLAVE (FIG. 5)

Atornille el mandril con la mano lo más que pueda. Inserte el extremo más corto de una llave hexagonal y déle a la llave un golpe preciso en dirección de las manillas del reloj con un martillo blando.

#### **FUNCIONAMIENTO**

**⚠ ADVERTENCIA:** Observe siempre las instrucciones de seguridad y los reglamentos aplicables.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de quitar o poner accesorios.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales, SIEMPRE asegúrese de que la pieza de trabajo esté debidamente sujeta. Si va a perforar un material delgado, utilice un bloque de madera como “respaldo” para evitar dañarlo.

⚠ **ADVERTENCIA:** No intente ajustar o soltar las brocas (ni ningún otro accesorio) sujetando la parte frontal del mandril y encendiendo la herramienta. Esto podría dañar el mandril y causar lesiones corporales.

### **Gatillo conmutador (Fig. 1)**

Para encender el taladro, presione el gatillo conmutador; para detener el taladro, suelte el gatillo conmutador.

**NOTA:** Utilice velocidades menores para iniciar orificios sin usar un punzón, taladrar en metal o plástico, atornillar tornillos o perforar cerámica. Las velocidades más altas sirven mejor para taladrar en madera y aglomerados, y para usar accesorios abrasivos y de pulido.

### **VELOCIDAD VARIABLE**

El gatillo conmutador de velocidad variable (A) permite el control de la velocidad — mientras más se presione el gatillo, más rápido funcionará el taladro.

Para un funcionamiento continuo, presione y sostenga el conmutador de velocidad variable, desplace el botón de bloqueo en encendido (B) hacia arriba y suelte el conmutador.

Para detener el funcionamiento continuo del taladro, presione y libere brevemente el conmutador. Siempre apague la herramienta al terminar el trabajo y antes de desenchufarla.

### **Posición debida de las manos (Fig. 6)**

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, SIEMPRE coloque bien las manos, tal como se muestra en la figura 6.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, SIEMPRE debe de sujetar la herramienta correctamente para anticipar reacciones súbitas.

Mantenga una mano sobre el mango principal (J) y la otra sobre el mango lateral (G) para sujetar la máquina correctamente.

### **Taladrado**

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales, SIEMPRE asegúrese de que la pieza de trabajo esté debidamente sujeta. Si va a perforar un material delgado, utilice un bloque de madera como “respaldo” para evitar dañarlo

1. Utilice exclusivamente brocas afiladas. Para MADERA, utilice brocas helicoidales, brocas de horquilla, brocas de berbiquí o brocas de sierra. Para METAL, use brocas de acero helicoidales o de campana. Para MAMPOSTERÍA, como ladrillos, cemento, bloques de hormigón, etc., utilice brocas con punta de carburo de tungsteno para taladrado con percusión.
2. Siempre aplique presión al taladro en línea recta con la broca. Haga suficiente presión para que la broca siga perforando, pero no tanta como para que el motor se atasque o la broca se desvíe.

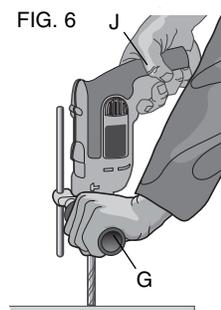


FIG. 6 J

3. Sujete el taladro firmemente con ambas manos para controlar la fuerza de torsión de la broca.
4. **SI EL TALADRO SE ATASCA**, esto probablemente se deberá a una sobrecarga o a un uso incorrecto. **SUELTE EL GATILLO DE INMEDIATO**, retire la broca de la pieza de trabajo y determine la causa del atascamiento. **NO APRIETE Y SUELTE REPETIDAMENTE EL GATILLO PARA INTENTAR DESATASCAR LA BROCA, YA QUE SE PODRÍA DAÑAR EL TALADRO.**
5. Para evitar que se atasque el taladro o que atravesase el material, reduzca la presión y deje ir suavemente la broca hacia el final del orificio.
6. Haga funcionar el motor al retirar la broca del interior del orificio. Esto evitará que se atasque.
7. Con los taladros de velocidad variable no hay necesidad de hacer una marca de centrado con un punzón. Utilice una velocidad menor para comenzar el orificio y acelere, presionando más el gatillo, cuando el orificio tenga la profundidad suficiente para evitar que la broca se salga.

#### TALADRADO EN METAL

Inicie la perforación a baja velocidad y vaya aumentándola hasta la máxima potencia mientras aplica presión firme en la herramienta. Un flujo uniforme y suave de virutas indica que se taladra a la velocidad adecuada. Emplee un lubricante para corte cuando taladre en metales. Las excepciones son el hierro colado y el latón, que se deben taladrar en seco.

**NOTA:** Los orificios grandes en acero [de 8 mm (5/16 pulg.) a 13 mm (1/2 pulg.)] se pueden hacer con mayor facilidad si se taladra primero un orificio piloto [de 4 mm (5/32 pulg.) a 5 mm (3/16 pulg.)].

#### TALADRADO EN MADERA

Inicie la perforación a baja velocidad y vaya aumentándola hasta la máxima potencia mientras aplica presión firme en la herramienta.

Se puede taladrar la madera con las mismas brocas helicoidales que se utilizan para el metal. Estas brocas pueden sobrecalentarse a menos que se saquen con frecuencia para limpiarlas de virutas. Los trabajos susceptibles de astillarse deben respaldarse con un bloque de madera.

#### TALADRADO EN MAMPOSTERÍA

Cuando taladre en mampostería, utilice brocas afiladas con punta de carburo de tungsteno, clasificadas para percusión. Aplique una fuerza constante y firme en la herramienta para taladrar con mayor efectividad. Un flujo uniforme y suave de polvo indica que se está taladrando a la velocidad adecuada.

#### MANTENIMIENTO

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

**⚠ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de quitar o poner accesorios.*

#### Cepillos del motor

DEWALT utiliza un sistema avanzado de cepillos que detendrán automáticamente el taladro cuando los cepillos se desgasten. Esto evita producir daños graves al motor. Podrá comprar nuevas unidades de cepillos en los centros de servicios DEWALT autorizados. Siempre utilice repuestos idénticos.

#### Lubricación

La herramienta incorpora cojinetes auto lubricantes, por lo que no requiere lubricación periódica. En el remoto caso de que su herramienta llegue a requerir servicio, llévela a un centro de servicio autorizado.

## Limpieza

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Sople la suciedad y el polvo de la carcasa principal con aire seco siempre que vea acumularse el polvo alrededor de los respiraderos. Utilice protección ocular y mascarillas antipolvo aprobadas cuando realice este procedimiento.*

**⚠️ ADVERTENCIA:** *no use nunca disolventes ni otros agentes químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos agentes químicos pueden debilitar los materiales de dichas piezas. Use un trapo humedecido sólo con agua y jabón suave. No deje que penetre ningún líquido dentro de la herramienta y no sumerja ninguna pieza de la herramienta en líquidos.*

## Accesorios

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Dado que algunos accesorios, diferentes de los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el empleo de tales accesorios podría constituir un riesgo. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben usarse con el producto los accesorios recomendados DEWALT.*

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

**⚠️ ATENCIÓN:** *Para reducir el riesgo de lesiones, los siguientes accesorios deberían utilizarse sólo en los tamaños máximos que aparecen en la tabla de más abajo.*

### CAPACIDADES MÁXIMAS RECOMENDADAS

DWD502	
Capacidad del mandril	13 mm
Máxima capacidad en metales	13 mm
Máxima capacidad en madera	25 mm
Máxima capacidad en mampostería	16 mm

## Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

ESPECIFICACIONES	
DWD502-AR	
Tensión de alimentación:	220 V
Frecuencia de alimentación:	50 Hz
Potencia nominal:	650 W
Rotación sin carga (/min):	0–2 600/0–44 200

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE ARGENTINA:  
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER ARGENTINA S.A.  
PACHECO TRADE CENTER  
COLECTORA ESTE DE RUTA PANAMERICANA  
KM. 32.0 EL TALAR DE PACHECO  
PARTIDO DE TIGRE  
BUENOS AIRES (B1618FBQ)  
REPÚBLICA DE ARGENTINA  
NO. DE IMPORTADOR: 1146/66  
TEL. (011) 4726-4400

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:  
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO. 42  
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS  
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,  
05120, MÉXICO, D.F.  
TEL. (52) 555-326-7100  
R.F.C.: BDE810626-1W7

FABRICADO POR:  
BLACK & DECKER DO BRASIL LTDA.  
ROD. BR 050, S/Nº - KM 167  
DIST. INDUSTRIAL II  
UBERABA - MG - CEP: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
INSC. EST.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800-703-4644

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS BLACK & DECKER CHILE S.A.  
AVDA. EDUARDO FREI M. #6001 EDIFICIO 67  
CONCHALI-SANTIAGO  
CHILE

HECHO EN BRASIL  
FABRICADO NO BRASIL  
MADE IN BRAZIL

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286  
(FEB11) Part No. N106527 DWD502 Copyright © 2010, 2011 DeWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.